



FESTIVAL INTERNATIONAL DU LIVRE ET DES ARTS ASSIMILÉS DU BÉNIN

filabbenin@gmail.com--komiezin2000@gmail.com--www.filab.org
Cel:(+229)0197231133 / 0195668307 / 0166471281 / 0144914224

PRIX FILAB DE NOUVELLE ET PRIX FILAB DE LANGUES NATIONALES

EDITION 2026

REGLEMENT DES PRIX

PREAMBULE

Dans le cadre de la quatrième édition du Festival International du Livre et des Arts assimilé du Bénin qui aura lieu du 08 au 10 octobre 2026 à Cotonou au Bénin, placée sous le thème : **Littérature, médiation culturelle et promotion de la paix**, le Bureau Exécutif dudit festival lance les concours de nouvelles et de langues nationales, édition 2026. L'objet desdits concours est de promouvoir les œuvres littéraires africaines et béninoises, de valoriser le talent artistique des auteurs, d'améliorer la maîtrise de la langue française, de valoriser l'expression originale des langues nationales et préserver les repères identitaires des valeurs culturelles du Bénin.

I-Conditions générales de participation

Article 1 : La participation à ces concours FILAB de nouvelle et de langues est ouverte à tout public d'horizons divers âgés de 16ans au moins. Le thème de la nouvelle est libre. La validation de candidature à ces concours est conditionnée par le paiement des droits de participation non remboursables. Ces droits sont de dix mille francs (10 000 FCFA), soit 16 Euros par concours.

Article 2 : Un seul genre littéraire et trois langues nationales du Bénin sont à l'épreuve : il s'agit de nouvelle pour le prix littéraire et le prix de langues locales béninoises (Fon, Yoruba et Bariba)

Article 3 : Les œuvres reçues seront traitées et évaluées selon leur originalité du fond et de la forme du genre littéraire mis en compétition.

II- Concours littéraire de nouvelle

Article 4 :

-Le candidat doit soumettre une nouvelle de 2 pages au moins et de 5 pages au maximum non éditée en format A4, interligne 1,5, de police Times new roman et de taille 13

-Inscrire son nom, prénoms, adresse de résidence, e-mail, pays, numéro de téléphone, sur une page entière au début du texte avec son titre.

-joindre sa pièce d'identité en cours de validé montrant son nom et prénoms, date de naissance

-le candidat doit envoyer l'ensemble de son dossier en un fichier unique PDF avec la mention "**Prix FILAB de nouvelle**" en objet à l'adresse mail : filabbenin@gmail.com et aussi la version Word de la nouvelle à la même adresse.

Article 5 : Le dossier de candidature doit être envoyé au plus tard le **31 Août 2026 à 00 h TU**.

III- Concours de langues nationales (Bénin)

Article 6 :

-Les candidats seront soumis à une épreuve avant et la finale lors du déroulement du festival. Une première épreuve de sélection des 5 finalistes par langue avant le festival au niveau des points focaux donnant accès directement à la phase finale. Quinze finalistes seront dégagés et ensuite soumis à une deuxième épreuve pour dégager un lauréat par langue. En cas d'exæquo, une troisième épreuve subsidiaire leur sera encore soumise.

-Inscrire son nom, prénoms, adresse de résidence, e-mail, pays, numéro de téléphone, sur le formulaire du questionnaire.

-joindre sa pièce d'identité en cours de validé montrant son nom et prénoms, date de naissance

-le candidat doit envoyer l'ensemble de son dossier en un fichier unique scanné avec la mention "**Prix FILAB de langues nationales**" en objet à l'adresse mail : filabbenin@gmail.com

Article 7 : Le dossier de candidature doit être envoyé au plus tard le **31 Août 2026 à 00 h TU.**

IV- Dispositions générales

Article 8 : Les candidats ne peuvent soumettre qu'à un seul concours

Article 9: Toute participation à ces concours implique l'acceptation complète du présent règlement

V- Les prix

Article 10 : Les finalistes du concours littéraire seront connus le 30 Septembre 2026 et le lauréat le 05 octobre 2026. Les finalistes du prix de langues nationales seront également connus le 30 Septembre 2026.

Article 11 : Les nouvelles des cinq finalistes du prix littéraire seront éditées en un recueil, imprimées et publiées par les soins du Bureau Exécutif du FILAB au plus tard le 15 février 2027

Article 12 : Les lauréats des deux prix bénéficieront chacun d'un compte bancaire pourvu , pour les lauréats du Bénin et par virement bancaire pour les lauréats d'autres nationalités , d'une banque partenaire du FILAB

Article 13 : Les prix de nouvelle et de langues nationales feront la Une des médias nationaux et internationaux

VI- Jury

Article 14 : Le jury est international. Il est composé de personnalités littéraires et culturelles, de linguistes, de journalistes, d'universitaires de plusieurs pays.

VII- Remise des prix

Article 15 : Tous les prix seront remis aux lauréats au cours de la cérémonie de clôture du festival le 10 Octobre 2026

RENSEIGNEMENTS : Whatsapp : +2290144914224



FESTIVAL INTERNATIONAL DU LIVRE ET DES ARTS ASSIMILÉS DU BÉNIN

**filabbenin@gmail.com--komiezin2000@gmail.com--www.filab.org
Cel:(+229)0197231133 / 0195668307 / 0166471281 / 0144914224**

QUESTIONNAIRE DU CONCOURS DE LANGUES NATIONALES

(Fon-Yoruba-Bariba)

EDITION 2026

RENSEIGNEMENTS DE LA CANDIDATE OU DU CANDIDAT

Nom :

Prénoms :

Date de naissance :

Nationalité :

Adresse de résidence :

e-mail :

Téléphone :

Langue choisie :

Questions / Réponses

NB : Les réponses aux questions doivent être dans l'une des langues mentionnées ci-dessus, que la candidate ou le candidat a choisie

A-Comptage des chiffres et des nombres

Ecrivez les chiffres et nombres suivants dans la langue choisie

1-) Zéro =

2-) Un =

3-) Deux =

4-) Trois =

5-) Quatre =

6-) Cinq =

7-) Dix =

8-) Vingt =

9-) Cinquante =

10-) Cent =

11-) Deux cent =

12-) Deux cent cinquante =

13-) Cinq cent =

14-) Mille =

15-) Un million =

B-Salutations et interrogations en langues

1-) Bonjour Papa =

2-) Bon après-midi Maman =

3-) Bonsoir Oncle =

4-) Comment vas-tu ? =

5-) Comment t'appelles-tu ? =

6-) Quand viendras-tu au village ? =

7-) Comment avez-vous su l'annonce du concours ? =

8-) Qu'avez-vous mangé hier soir ? =

9-) Es-tu sûr de ce que tu dis ? =

10-) Où se trouve la maman du bébé ? =

C- Les jours de la semaine et les mois de l'année

Les jours de la semaine

1-) Lundi =

2-) Mardi =

3-) Mercredi =

4-) Jeudi =

5-) Vendredi =

6-) Samedi =

7-) Dimanche =

Les mois de l'année

1-) Janvier =

2-) Février =

3-) Mars =

4-) Avril =

5-) Mai =

6-) Juin =

7-) Juillet =

8-) Août =

9-) Septembre =

10-) Octobre =

11-) Novembre =

12-) Décembre =

D- Reconnaissance du temps et des saisons

1-) Midi =

2-) Soir =

3-) 12 h 00 =

4-) 20 h 30 =

5-) Nouvelle lune =

6-) Pleine lune =

7-) Saison pluvieuse =

8-) Saison sèche =

E-Traduction du texte en langue choisie

Au clair de lune, c'était d'autres animations qui siégeaient. Ici, c'était le groupe des petites jeunes filles, qui s'amusaient, là-bas, celui des jeunes garçons et encore d'un autre côté, c'était celui des plus âgés. Divers jeux s'organisaient, on criait, on courait, on se chamaillait. Bref, tout le monde trouvait son compte. Pendant la saison pluvieuse, dès lors que les enfants se rendirent à l'école, les grands prenaient les routes des champs. Les week-ends, les congés et les vacances, jeunes et petites allèrent aux champs. Sur des distances à perte de vue s'étendirent des champs constitués de plusieurs cultures comme celles de mil, de sorgho, de l'arachide, du maïs, de l'igname, des légumes et bien d'autres encore.

(Auteur : Komi Ezin , Extrait de : **Mille beaux souvenirs**, p 51)

Le Président



Komi EZIN